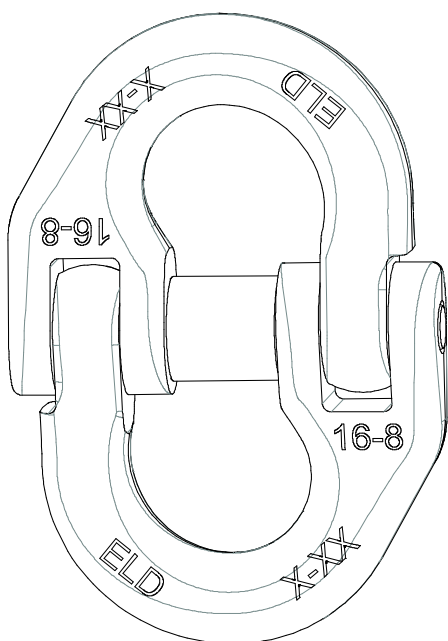




ISTRUCCIONES DE USO

SEGÚN LA DIRECTIVA DE MÁQUINAS 2006/42/CE

Instrucciones originales



Serie 181

Eslabón de unión

Grado 8 y Grado 10

1. Advertencias generales

En referencia a lo indicado en estas instrucciones de uso, la empresa ELD Divisione della Feat Group SpA rechaza toda responsabilidad en caso de :

- Uso de los accesorios no conforme a las Normas Nacionales sobre la seguridad y al Reglamento para la prevención de accidentes.
- Elección o definición incorrecta del elemento de elevación en el que actúan como eslabón de unión.
- Error por defecto de lectura o incompreensión de las instrucciones de uso
- Modificación no autorizada de los accesorios
- Uso indebido y ausencia de mantenimiento ordinario
- Uso combinado con accesorios no conformes

2. Criterios de elección y vida del accesorio

El eslabón de unión debe ser utilizado como accesorio de elevación ensamblado en eslingas de cadena conforme a la EN 818-4, respetando las cargas de los grados relativos (8 y 10)

El coeficiente de la prueba de carga (MPF) es de 2,5 veces la carga máxima de trabajo.

En la elección del accesorio se deben considerar atentamente los siguientes parametros:

A. LA CARGA MÁXIMA DE TRABAJO (WLL):

La carga máxima de trabajo (WLL) depende del grado y de la configuración del ramal de la eslinga de cadena, según la tabla siguiente :

Grado	Diámetro de la cadena (mm)									
	6	7	8	10	13	16	20	22	26	32
8	1,12	1,5	2	3,15	5,3	8	12,5	15	21,2	31,5
10	1,4	1,9	2,5	4	6,7	10	16	19	26,5	-
Carga límite de trabajo WLL [t]										

B. El grado:

El grado del eslabón de unión deberá ser el mismo que el de la cadena utilizada para la eslinga.

C. Temperatura de uso:

La temperatura de uso debe estar incluida en el rango indicado en la tabla siguiente, considerando la variación de la carga en función de la temperatura :

Grado	Temperatura, T, (°C)			
	-40<T≤200	200<T≤300	300<T≤380	380<T≤400
8	100	90	75	
10	100	85	60	
Carga de trabajo expresada como % de la carga máxima de trabajo				

D. Validez y frecuencia de uso:

La validez prevista para el accesorio es de **20.000** ciclos operativos a plena carga.

ELD Divisione della Feat group S.p.A.

Via Portoni, 205 - 21044 Cavarina con Premezzo (VA)

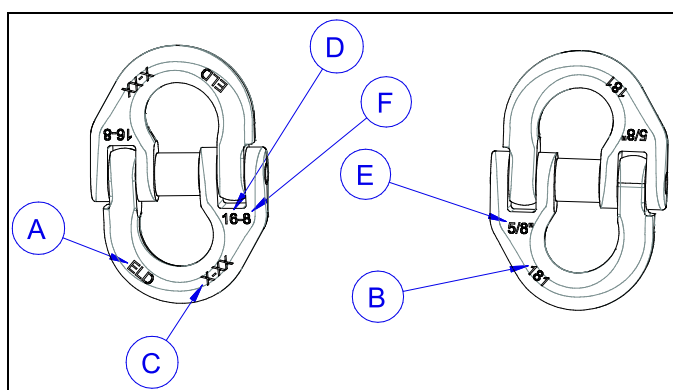
Tel. 0331 - 73571 Fax. 0331 - 219933

e-mail: eld@featgroup.com sito: www.featgroup.com

3. Marcado

El marcado debe ser fijado de manera indeleble según el uso previsto, así como indicado en la tabla siguiente:

Marcado		
A	Identificación del fabricante	E.L.D.
B	Identificación producto	181
C	Identificación del lote de fabricación	Sigla alfanumerica
D	Código de norma	Ejemplo 16
E	Medida en pulgadas	Ejemplo 5/8"
F	Grado indicado en nr / letras	Ejemplo 8



ATENCIÓN !	Nunca debe ser modificado/manipulado el marcado del accesorio
-------------------	--

4. Cargas no permitidas

No es permitida la elevación de las siguientes cargas :

- cargas que sobrepasen la carga de máxima utilización definida por el accesorio o eslinga.
- cargas en una temperatura no contemplada en el rango indicado en la tabla del punto 2.C.
- cargas con una superficie no suficientemente resistente a la presión ejercitada por el anclaje.
- cargas clasificadas como peligrosas (por ejemplo: materiales inflamables o explosivos...).
- cargas que pueden cambiar su propia configuración estática y/o su centro de gravedad y/o su estado químico-físico.
- cargas sumergidas en soluciones ácidas o expuestas a vapores ácidos

5. Restricciones de instalación

El eslabón de unión de **grado 8** puede ser utilizado sólo si está ensamblado con cadena que se ajusta a las tolerancias de la cadena para eslingas según **EN 818-2** y/o anillas maestras conforme a la norma **EN 1677-4**. El eslabón de unión de **grado 10** tendría que ser utilizado preferiblemente ensamblado con cadena que se ajusta a la norma **PAS 1061** y/o anillas **grado 10** conforme a la norma **EN 1677-4**.

El eslabón de unión puede utilizarse únicamente si se instala como conector de elementos de anclaje o ganchos adecuados para el propósito, considerando la carga y las dimensiones. Esta unión debe llevarse a cabo de tal manera que asegure la movilidad del extremo inferior de la eslinga en torno a un punto de soporte, constituyendo una bisagra articulada. Ninguna unión puede quedar forzada, evitando cualquier bloqueo, interferencia o conexión rígida.

En caso de uso diferente, debe contactar con el fabricante

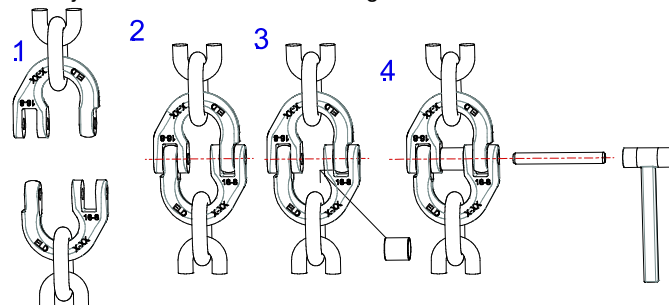
6. Controles previos

Sera necesario que los productos sean inspeccionados antes del uso y/o montaje :

- El accesorio tiene que estar completo, no puede faltar ningún componente. Es necesario asegurar que no tiene cortes, incisiones, abrasiones, grietas, o corrosiones.
- Es necesario controlar la presencia del marcado y registrar las medidas críticas según figura 1.
- Contactar con el proveedor para eventuales anomalías

7. Instalación y instrucciones de montaje

El montaje se debe efectuar como sigue:



1. introducir las dos semi-eslabones en la extremidad de la cadena y/o otro elemento de ensamblaje
2. aproximar los dos semi-eslabones hasta alinear los agujeros de alojamiento del pasador
3. posicionar eje en la parte central, prestando atención en que esté alineado con el agujero de alojamiento del pasador
4. introducir el pasador en el agujero, desplazándolo hacia el interior con ligeros golpes de martillo hasta su completa inserción.

Es necesario controlar que, tras el montaje, el pasador sobresalga en las dos extremidades y esté encajado en el alojamiento del eje.

8. Aptitud para el uso

El accesorio ha sido sometido a controles realizados por el fabricante con el fin de evaluar su aptitud y comportamiento. El fabricante dispone de certificación con resultado de las pruebas realizadas.

El usuario debe, en todos los casos y antes de llevar a cabo operaciones de elevación, comprobar su aptitud y su rendimiento cuando está instalado con el fin de confirmar la aptitud del accesorio de elevación o de la máquina en la que esté instalado.

9. Uso : elevación y maniobra

El uso, la elevación de carga y la maniobra con el accesorio, debe realizarse con gran atención, delicadeza y sin tirones. El accesorio debe moverse con libertad, sin ningún tipo de bloqueo.

10. Contraindicaciones de uso

Utilizar el accesorio con una finalidad no prevista, de modo impropio, en condiciones de peligro o la falta de mantenimiento, puede causar graves situaciones de peligro para la integridad de las personas expuestas y de daño para las instalaciones de trabajo, además de perjudicar la funcionalidad y la seguridad del mismo.

Las acciones abajo mencionadas, que evidentemente no cubren todo el arco de posibles "malos usos" del accesorio, representan las más "previsibles".

Por tanto:

- NUNCA utilizar el accesorio para la elevación y el transporte de personas, animales u otros elementos diferentes de las cargas para las cuales está previsto su uso.
- NUNCA se deben elevar y transportar cargas en vuelo y utilizar el accesorio para traccionar cargas confinadas.
- NUNCA se debe utilizar en zonas donde es obligatorio el uso de componentes antideflagrantes/anti chispas o en presencia de fuertes campos electromagnéticos
- NUNCA se deben soldar piezas metálicas al accesorio, ni se deben hacer soldaduras, ni utilizar el accesorio como masa para soldaduras.

11. Inspección, mantenimiento y repuestos

Las inspecciones deberán ser realizadas por personal competente, según la tabla de mantenimiento y control

El accesorio debe ser sometido a los ensayos siguientes:

- **Ensayo visual:** verificar la ausencia de defectos superficiales, como por ejemplo grietas, grabados, cortes o abrasiones.
- **Ensayo funcional:** verificar que el accesorio y la cadena pueden moverse libremente y que el pasador está debidamente colocado en su alojamiento.
- **Ensayo deformación:** verificar de que el accesorio no tenga deformación a través de la medición de los puntos críticos indicados en el punto 1.
- **Desgaste:** verificar de que los puntos de contactos no estén deteriorados a través de la medición de los puntos críticos indicados en el punto 1.
- **Estado de conservación:** controlar la ausencia de excesiva oxidación y corrosión, especialmente para uso exterior; controlar la ausencia de grietas con métodos apropiados (por ejemplo, ensayo por líquidos penetrantes).

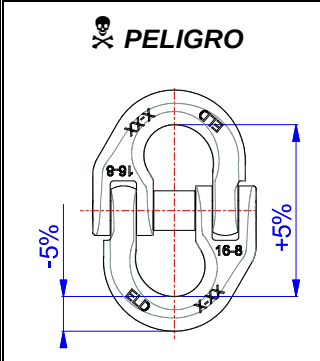
El registro de los resultados de estos ensayos debe ser conservado.

El producto no tiene repuestos.

12. Descarte y desguace del accesorio

Si el accesorio muestra deformación, está desgastado o ha llegado al final de la vida útil prevista por el fabricante, debe ser descartado para su uso y es necesario gestionar su correcto desguace.

Tabla de control y mantenimiento				
ensayo	Ordinaria		Periódica	
	Día	Semana	Mes	Año
Visual	X			
Funcional	X			
Deformacion		X		
Desgaste			X	
Estado de conservacion				X

 Figura 1	El accesorio debe ser sustituido cuando :
	Tiene una elongación permanente superior al 5% de la medida inicial
	Hay una reducción de sección y una variación dimensional superior al 5% de la medida inicial